



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 9.7.2003
KOM(2003) 408 endelig

-

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

**om EF's holdning til Den Blandede Veterinærkomité's afgørelse om ændring af
appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab
og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter**

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "landbrugsaftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002. Den blev indgået i juni 1999 og hovedsagelig affattet i 1998. Derfor bør henvisningerne til EF-retsfor skrifterne og de schweiziske retsfor skrifter ajourføres, især i appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11. Man har valgt at lægge de retsfor skrifter, der var gældende pr. 31. december 2002, til grund.

Ved artikel 19, stk. 1, i bilag 11 til landbrugsaftalen, nedsættes der en blandet veterinærkomité, der består af repræsentanter for parterne. Den skal behandle alle spørgsmål vedrørende bilag 11 og dets gennemførelse samt varetage de opgaver, der er fastsat i det. Den Blandede Veterinærkomité har især beføjelse til at træffe afgørelse i de tilfælde, der er fastsat i bilag 11.

I henhold til artikel 19, stk. 3, i bilag 11 til landbrugsaftalen har Den Blandede Veterinærkomité beføjelse til at ændre appendikserne i bilaget for at tilpasse og ajourføre dem.

EF skal fastlægge den holdning, EF skal indtage i Den Blandede Veterinærkomité med hensyn til vedtagelse af de fornødne ændringer af appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11, for at de kan blive ajourført. I henhold til artikel 5, stk. 2, første afsnit, i afgørelse 2002/309/EF, Euratom fastlægges EF's holdning af Rådet på forslag af Kommissionen.

* * *

Ifølge ændringsudkastet skal appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til landbrugsaftalen ajourføres.

Den Blandede Veterinærkomités afgørelse offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende.

Forslag til

RÅDETS AFGØRELSE

om EF's holdning til Den Blandede Veterinærkomité's afgørelse om ændring af appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til afgørelse 2002/309/EF, Euratom, truffet af Rådet og Kommissionen, for så vidt angår aftalen om videnskabeligt og teknologisk samarbejde, den 4. april 2002 om indgåelse af syv aftaler med Det Schweiziske Forbund¹, særlig artikel 5, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til forslag fra Kommissionen², og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "landbrugsaftalen") trådte i kraft den 1. juni 2002.
- (2) Da EF-retsforskrifterne og de schweiziske retsforskrifter er blevet ændret fra det tidspunkt, hvor bilag 11 til landbrugsaftalen blev udarbejdet, frem til den 31. december 2002, bør appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i nævnte bilag ændres.
- (3) Ved artikel 19, stk. 1, i bilag 11 til landbrugsaftalen nedsættes der en blandet veterinærkomité, der skal behandle alle spørgsmål vedrørende bilag 11 til landbrugsaftalen og dets gennemførelse samt varetage de opgaver, der er fastsat i det.
- (4) I henhold til artikel 19, stk. 3, i bilag 11 til landbrugsaftalen har Den Blandede Veterinærkomité beføjelse til at ændre appendikserne i bilaget for at tilpasse og ajourføre dem.
- (5) EF skal fastlægge den holdning, EF skal indtage i Den Blandede Veterinærkomité med hensyn til vedtagelse af de fornødne ændringer -

¹ EFT L 114 af 30.4.2002, s. 1.

² EFT C [...] af [...], s. [...].

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Den holdning, der skal indtages af EF i Den Blandede Veterinærkomité, som er nedsat ved artikel 19, stk.1, i bilag 11 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter, med hensyn til ændring af appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i nævnte bilag, tager udgangspunkt i det udkast til afgørelse vedtaget af Den Blandede Veterinærkomité, der er vedlagt som bilag til nærværende afgørelse.

Udfærdiget i Bruxelles, den

*På Rådets vegne
Formand*

BILAG

Forslag til

Afgørelse nr. 2/2003 truffet af Den Blandede Veterinærkomité, der er nedsat ved aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter

om ændring af appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til landbrugsaftalen.

(.../.../...)

KOMITÉEN HAR -

under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter (i det følgende benævnt "aftalen"), særlig artikel 19, stk. 3 i bilag 11, og

ud fra følgende betragtninger:

Aftalen trådte i kraft den 1. juni 2002.

Appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til aftalen bør ændres for at tage hensyn til de ændringer, der er foretaget i EF-retsforskrifterne og i de schweiziske retsforskrifter frem til 31. december 2002 -

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Appendiks 1, 2, 3, 4, 5, 6 og 11 i bilag 11 til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om handel med landbrugsprodukter affattes som angivet i bilaget til denne afgørelse.

Artikel 2

Denne afgørelse, der er udfærdiget i to eksemplarer, undertegnes af medformændene eller andre personer, der er beføjet til at handle på parternes vegne.

Den får virkning fra datoen for den sidste undertegnelse.

Undertegnet i Bern, den

Undertegnet i Bruxelles, den

*På Det Schweiziske Forbunds vegne
Delegationsleder*

*På Europa-Kommissionens vegne
Delegationsleder*

BILAG

"Appendiks 1

BEKÆMPELSESFORANSTALTNINGER/ANMELDELSE AF SYGDOMME

I. MUND- OG KLOVESYGE

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
1. Rådets direktiv 85/511/EØF af 18. november 1985 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge (EFT L 315 af 26.11.1985, s. 11), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse	1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)
2. Rådets direktiv 90/423/EØF af 26. juni 1990 om ændring af direktiv 85/511/EØF om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, direktiv 64/432/EØF om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin og direktiv 72/462/EØF om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg og svin samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 13).	2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 99-103 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge) 3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium, registrering, kontrol og udlevering af mund- og klovesygevaccine)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Principielt meddeler Kommissionen og Office vétérinaire fédéral hinanden, hvis de har til hensigt at iværksætte nødvaccination. I yderste nødsfald meddeles det, hvilken afgørelse der er truffet, og hvilke regler der gælder for iværksættelsen af den. Under alle omstændigheder føres der hurtigst muligt konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
3. Det fælles referencelaboratorium til identifikation af mund- og klovesygevirus er: The Institute for Animal Health Pirbright Laboratory, England. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i beslutning 89/531/EØF (EFT L 279 af 28.9.1989, s. 32).

II. KLASSISK SVINEPEST

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 2001/89/EF af 23. oktober 2001 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af klassisk svinepest (EFT L 316 af 1.12.2001, s. 5)	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000, (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 40-47 (bortskaffelse og udnyttelse af affald), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 116-121 (konstatering af svinepest ved slagting, særlige foranstaltninger til bekæmpelse af svinepest)3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium)4. Bekendtgørelse af 3. februar 1993 om bortskaffelse af animalsk affald (OELDA), senest ændret den 20. november 2002 (RS 916.401.22)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Kommissionen og Office vétérinaire fédéral meddeler hinanden, hvis de har til hensigt at iværksætte nødvaccination. Der føres hurtigst muligt konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité.

2. I henhold til artikel 117, stk. 5, i bekendtgørelse om epizootier udsteder Office vétérinaire fédéral om nødvendigt gennemførelsesbestemmelser for mærkning og behandling af kød fra beskyttelseszoner og overvågningszoner.
3. I henhold til artikel 121 i bekendtgørelse om epizootier forpligter Schweiz sig til at iværksætte en plan for udryddelse af klassisk svinepest hos vildsvin i overensstemmelse med artikel 15 og 16 i direktiv 2001/89/EF. Der føres hurtigst muligt konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité.
4. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
5. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 21 i direktiv 2001/89/EF og artikel 57 i lov om epizootier.
6. I henhold til artikel 89, stk. 2, i bekendtgørelse om epizootier udsteder Office vétérinaire fédéral om nødvendigt tekniske gennemførelsesbestemmelser for serologisk kontrol af svin i beskyttelseszoner og overvågningszoner i overensstemmelse med bilag IV til beslutning 2002/106/EF (EFT L 39 af 9.2.2002, s. 71).
7. Det fælles referencelaboratorium for klassisk svinepest er: Institut für Virologie, der Tierärztlichen Hochschule Hannover, Bünteweg 17, 30559 Hannover, Tyskland. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag IV til direktiv 2001/89/EF.

III. HESTEPEST

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 92/35/EØF af 29. april 1992 om fastsættelse af regler for kontrol med og foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest (EFT L 157 af 10.6.1992, s. 19), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 112-115 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af hestepest)3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Hvis der i Schweiz udvikler sig en epizooti, som er af særlig alvorlig karakter, mødes Den Blandede Veterinærkomité for at undersøge situationen. De schweiziske myndigheder forpligter sig til at træffe de foranstaltninger, der er nødvendige på baggrund af resultaterne af undersøgelsen.
2. Det fælles referencelaboratorium for hestepest er: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, 28110 Algete, Madrid, Spanien. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag III til direktiv 92/35/EØF.

3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 92/35/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
4. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.

IV. AVIÆR INFLUENZA

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza (EFT L 167 af 22.6.1992, s. 1), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 122-125 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza)3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Det fælles referencelaboratorium for aviær influenza er: Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag V til direktiv 92/40/EØF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 18 i direktiv 92/40/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

V. NEWCASTLE DISEASE

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
<p>Rådets direktiv 92/66/EØF af 14. juli 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af Newcastle disease (EFT L 260 af 5.9.1992, s. 1), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse</p>	<ol style="list-style-type: none"><li data-bbox="820 409 1404 663">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)<li data-bbox="820 696 1404 1133">2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 40-47 (bortskaffelse og genbrug af affald), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 122-125 (særlige foranstaltninger mod Newcastle disease)<li data-bbox="820 1167 1404 1312">3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium)<li data-bbox="820 1346 1404 1525">4. Instruks (teknisk direktiv) fra Office vétérinaire fédéral af 20. juni 1989 om bekæmpelse af paramyxovirose hos duer (Bull. Off. vét. féd 90 (13) s. 113 (vaccination m.v.))<li data-bbox="820 1559 1404 1704">5. Bekendtgørelse af 3. februar 1993 om bortskaffelse af animalsk affald (OELDA), senest ændret den 20. november 2002 (RS 916.401)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Det fælles referencelaboratorium for Newcastle disease er: Central Veterinary Laboratory, New Haw, Weybridge, Surrey KT15 3NB, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag V til direktiv 92/66/EØF.
2. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
3. De oplysninger, der omhandles i artikel 17 og 19 i direktiv 92/66/EØF, sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 22 i direktiv 92/66/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

VI. FISKESYGDOMME

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 93/53/EØF af 24. juni 1993 om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme (EFT L 175 af 19.7.1993, s. 23), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2001/288/EF af 3. april 2001 om ændring af Rådets direktiv 93/53/EØF om minimumsfællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse fiskesygdomme for så vidt angår listen over nationale referencelaboratorier for fiskesygdomme (EFT L 99 af 10.4.2001, s. 11)	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 10 (foranstaltning mod epizootier) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 3 og 4 (relevante epizootier), 61 (forpligtelser for forpagtere af en fiskerettighed og for organer, der overvåger fiskeri), 62-76 (generelle bekæmpelsesforanstaltninger), 275-290 (særlige foranstaltninger vedrørende fiskesygdomme, diagnoselaboratorium)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. For øjeblikket er lakseopdræt ikke tilladt og arten findes ikke i Schweiz. Schweiz betragter infektiøs lakseanæmi som en sygdom, der skal udryddes, jf. ændring I af bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 28. marts 2001 (RO 2001.1337). Situationen bliver taget op til fornyet behandling i Den Blandede Veterinærkomité et år efter dette bilags ikrafttrædelse.
2. For øjeblikket opdrættes der ikke flade østers i Schweiz. Hvis der udbryder bonamiose eller marteiliose, forpligter Office vétérinaire fédéral sig til at træffe de nødvendige nødforanstaltninger i overensstemmelse med EF-reglerne på grundlag af artikel 57 i lov om epizootier.
3. I de tilfælde, der er nævnt i artikel 7 i direktiv 93/53/EØF, foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
4. Det fælles referencelaboratorium for fiskesygdomme er: Statens Veterinære Serumlaboratorium, Landbrugsministeriet, Hangøvej 2, 8200 Århus, Danmark. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag C til direktiv 93/53/EØF.

5. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
6. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 93/53/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

VII. ANDRE SYGDOMME

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
<p>Rådets direktiv 92/119/EØF af 17. december 1992 om generelle fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af visse dyresygdomme samt om specifikke foranstaltninger vedrørende blæreudslæt hos svin (EFT L 62 af 15.3.1993, s. 69), senest ændret ved Rådets direktiv 2002/60/EF af 27. juni 2002 om specifikke bestemmelser for bekæmpelse af afrikansk svinepest og om ændring af direktiv 92/119/EØF for så vidt angår Teschener syge og afrikansk svinepest (EFT L 192 af 20.7.2002, s. 27)</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 1, 1a og 9a (foranstaltning mod meget smitsomme epizootier, mål for bekæmpelsen) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2 (meget smitsomme epizootier), 49 (behandling af mikroorganismer, der er patogene for dyr) 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 77-98 (fælles bestemmelser om meget smitsomme epizootier), 103-105 (særlige foranstaltninger til bekæmpelse af smitsom blæreudslæt hos svin)3. Bekendtgørelse af 14. juni 1999 om økonomiministeriets opbygning (RS 172.216.1), særlig artikel 8 (referencelaboratorium)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. I de tilfælde, der er nævnt i artikel 6 i direktiv 92/119/EØF, foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Det fælles referencelaboratorium for smitsom blæreudslæt hos svin er: AFR Institute for Animal Health, Pirbright Laboratory, Ash Road, Pirbright, Woking Surrey, GU240NF, Det Forenede Kongerige. Schweiz afholder de udgifter, som påhviler landet til de foranstaltninger, som følger af denne udpegning. Laboratoriets funktion og opgaver er beskrevet i bilag III til direktiv 92/119/EØF.

3. I henhold til artikel 97 i bekendtgørelse om epizootier har Schweiz en beredskabsplan. Denne plan er omfattet af gennemførelsesbestemmelse nr. 95/65 udstedt af Office vétérinaire fédéral.
4. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 22 i direktiv 92/119/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

VIII. ANMELDELSE AF SYGDOMME

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 82/894/EØF af 21. december 1982 om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet (EFT L 378 af 31.12.1982, s. 58), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/788/EF af 10. oktober 2002 om ændring af Rådets direktiv 82/894/EØF om anmeldelse af dyresygdomme inden for Fællesskabet (EFT L 274 af 11.10.2002, s. 33)	<ol style="list-style-type: none">1. Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 11 (anmeldelse af sygdomme) og 57 (tekniske gennemførelsesbestemmelser, internationalt samarbejde)2. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 2-5 (relevante sygdomme), 59-65 og 291 (anmeldepligt), 292-299 (overvågning, gennemførelse, administrativ bistand)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

Kommissionen integrerer i samarbejde med Office vétérinaire fédéral Schweiz i systemet for anmeldelse af dyresygdomme som nævnt i direktiv 82/894/EØF.

Appendiks 2

DYRESUNDHED: HANDEL OG AFSÆTNING

I. KVÆG OG SVIN

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 64/432/EØF af 26. juni 1964 om veterinærpolitimæssige problemer ved handel inden for Fællesskabet med kvæg og svin (EFT 121 af 29.7.1964, s. 1977/64), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1226/2002 af 8. juli 2002 om ændring af bilag B til Rådets direktiv 64/432/EØF (EFT L 179 af 9.7.2002, s. 13)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17 oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 27-31 (markeder, dyrskuer), 34-37 (handel), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 116-121 (afrikansk svinepest), 135-141 (Aujeszky's sygdom), 150-157 (kvægbrucellose), 158-165 (tuberkulose), 166-169 (enzootisk kvægleukose), 170-174 (IBR/IPV), 175-195 (spongiform encephalopati), 186-189 (genitalinfektioner hos kvæg), 207-211 (brucellose hos svin), 297 (godkendelse af markeder, samlesteder, desinfektionspladser)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. I henhold til artikel 297, stk. 1, i bekendtgørelse om epizootier godkender Office vétérinaire fédéral samlesteder som defineret i artikel 2 i direktiv 64/432/EØF.
2. Den underretning, der er nævnt i artikel 11, stk. 3, i direktiv 64/432/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i del II, punkt 7, i bilag A til direktiv 64/432/EØF med hensyn til kvægbrucellose. For at bevare kvægbestandens status som officielt brucellosefri forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Ethvert kreatur, der mistænkes for at være smittet med brucellose, skal indberettes til myndighederne og underkastes officielle prøver for brucellose, herunder mindst to serologiske prøver med komplementbinding samt en mikrobiologisk undersøgelse af prøver udtaget ved kastning.
- b) I den periode mistanken varer, dvs. indtil prøverne i litra a) giver negative resultater, suspenderes status som officielt brucellosefri for den besætning, hvori det/de mistænkte dyr befinder sig.

Der gives detaljerede oplysninger om de positive besætninger og en epidemiologisk rapport til Den Blandede Veterinærkomité. Hvis Schweiz ikke længere opfylder en af betingelserne i del II, punkt 7, første afsnit, i bilag A til direktiv 64/432/EØF, underretter Office vétérinaire fédéral straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.

4. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i del I, punkt 4, i bilag A til direktiv 64/432/EØF med hensyn til kvægtuberkulose. For at bevare kvægbestandens status som officielt tuberkulosefri forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:
 - a) Der indføres et identifikationssystem, så hvert enkelt kreatur kan spores tilbage til sin oprindelsesbesætning.
 - b) Alle slagtede dyr skal undersøges efter slagtingen af en embedsdyrlæge.
 - c) Enhver mistanke om tuberkulose hos et levende, selvdødt eller slagtet dyr skal anmeldes til myndighederne.
 - d) I hvert enkelt tilfælde iværksætter myndighederne de undersøgelser, der er nødvendige for at af- eller bekræfte mistanken, herunder undersøgelser af oprindelsesbesætninger og besætninger, som dyret har passeret. Konstateres der mistænkelige tuberkuloselæsioner ved obduktionen eller slagtingen, lader myndighederne disse læsioner undersøge på et laboratorium.
 - e) Status som officielt tuberkulosefri for de besætninger suspenderes for de besætninger, som mistænkte kreaturer hidrører eller kommer fra, indtil det ved kliniske undersøgelser, laboratorieundersøgelser eller tuberkulinprøver fastslås, at der ikke forekommer kvægtuberkulose.
 - f) Hvis mistanken om tuberkulose bekræftes ved tuberkulinprøver, kliniske undersøgelser eller laboratorieundersøgelser, ophæves status som officielt tuberkulosefri for de besætninger, som dyret hidrører eller kommer fra.

- g) Status som officielt tuberkulosefri genindføres ikke, så længe ikke alle de dyr, der anses for smittede, er blevet fjernet fra besætningen, stalde og inventar ikke er blevet desinficeret, alle tilbageværende dyr på over seks uger ikke har reageret negativt på mindst to officielle intradermale tuberkulinprøver i henhold til bilag B til direktiv 64/432/EØF, hvor den første foretages mindst seks måneder efter, at det smittede dyr er blevet fjernet fra besætningen, og den anden mindst seks måneder efter den første.

Der gives detaljerede oplysninger om smittede besætninger og en epidemiologisk rapport til Den Blandede Veterinærkomité. Hvis Schweiz ikke længere opfylder en af betingelserne i del I, punkt 4, første afsnit, i bilag A til direktiv 64/432/EØF, underretter Office vétérinaire fédéral straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.

- 5. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i kapitel I.F. i bilag D til direktiv 64/432/EØF med hensyn til enzootisk kvægleukose. For at bevare kvægbestandens status som officielt fri for enzootisk kvægleukose forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:
 - a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,2 % af besætningerne er smittet med enzootisk kvægleukose.
 - b) Alle slagtede dyr skal undersøges efter slagtingen af en embedsdyrlæge.
 - c) Enhver mistanke i forbindelse med en klinisk undersøgelse, obduktion eller kødkontrol skal anmeldes til myndighederne.
 - d) Ved mistanke om eller konstatering af enzootisk kvægleukose suspenderes den pågældende besætnings status som officielt sygdomsfri, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.
 - e) Restriktionerne ophæves, hvis to serologiske undersøgelser udført med mindst 90 dages mellemrum har givet et negativt resultat, efter at de smittede dyr og eventuelt også deres kalve er fjernet.

Hvis der er konstateret enzootisk kvægleukose i 0,2 % af besætningerne, underretter Office vétérinaire fédéral straks Kommissionen herom. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.

6. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for infektion med bovin herpesvirus 1 (IBR). For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,1 % af besætningerne er smittet med IBR.
- b) Avlstyre på over 24 måneder skal underkastes en serologisk undersøgelse en gang om året.
- c) Enhver mistanke skal anmeldes til myndighederne, og der skal foretages officielle undersøgelser for IBR, herunder virologiske og serologiske undersøgelser.
- d) Ved mistanke om eller konstatering af IBR suspenderes den pågældende besætnings status som officielt IBR-fri, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.
- e) Restriktionerne ophæves, hvis en serologisk undersøgelse udført tidligst 30 dage efter, at de smittede dyr er fjernet, har givet et negativt resultat.

Som følge af anerkendelsen af Schweiz' status finder beslutning 93/42/EØF tilsvarende anvendelse (beslutningen er senest ændret ved beslutning 2000/502/EF (EFT L 200 af 8.8.2000, s. 62)).

Office vétérinaire fédéral underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.

7. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for Aujeszzkys sygdom. For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at opfylde følgende betingelser:

- a) Den schweiziske bestand overvåges ved stikprøvekontrol. Stikprøvens størrelse bestemmes således, at det med 99 % sikkerhed kan bekræftes, at under 0,1 % af besætningerne er smittet med Aujeszzkys sygdom.
- b) Enhver mistanke skal anmeldes til myndighederne, og der skal foretages officielle undersøgelser for Aujeszzkys sygdom, herunder virologiske og serologiske undersøgelser.
- c) Ved mistanke om eller konstatering af Aujeszzkys sygdom suspenderes den pågældende besætnings status som officielt fri for Aujeszzkys sygdom, indtil de hermed forbundne restriktioner ophæves.

- d) Restriktionerne ophæves, hvis to serologiske undersøgelser af alle avlsdyr og et repræsentativt antal slagtedyrl udført med mindst 21 dages mellemrum, efter at de smittede dyr er fjernet, har givet et negativt resultat.

Som følge af anerkendelsen af Schweiz' status finder beslutning 2001/618/EF tilsvarende anvendelse (EFT L 215 af 9.8.2001, s 48) (beslutningen er senest ændret ved beslutning 2002/270/EF (EFT L 93 af 10.4.2002, s. 7)).

Office vétérinaire fédéral underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.

8. Hvad angår overførbart gastroenteritis (TGE) og Porcin Reproduktions- og Respirationssygdom (PRRS) vil spørgsmålet om eventuelle supplerende garantier blive behandlet hurtigst muligt i Den Blandede Veterinærkomité. Kommissionen underretter Office vétérinaire fédéral om udviklingen.
9. I Schweiz varetager Institut de bactériologie vétérinaire ved Berns universitet den officielle kontrol af tuberkuliner, jf. punkt 4 i bilag B til direktiv 64/432/EØF.
10. I Schweiz varetager Institut de bactériologie vétérinaire ved Berns universitet den officielle kontrol af antigener (brucellose), jf. afsnit A, punkt 4, i Bilag C til direktiv 64/432/EØF.
11. Kvæg og svin, der handles mellem EF's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag F til direktiv 64/432/EØF. Der foretages følgende tilpasninger:

Model 1:

- første afsnit affattes således: "Oprindelsesstat: Schweiz⁽¹³⁾ eller oprindelsesmedlemsstat"
- i del A foretages følgende ændringer:
 - fjerde afsnit affattes således: "Adressen på det autoriserede samlested i Schweiz eller i oprindelses-⁽¹⁾ eller transitmedlemsstaten⁽¹⁾"
 - i punkt 2 indsættes "i Schweiz eller" efter "oprindelsesbesætning"
 - hvis dokumentet udstedes af de schweiziske myndigheder gælder følgende: i punkt 2, litra a) og b), ændres "Kommissionens beslutning .../.../EF" til "aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I)"
- i del C foretages følgende ændringer:
 - i andet afsnit indsættes "i Schweiz eller" efter "det autoriserede samlested", og i adressen indsættes "eller Schweiz" efter "Medlemsstat"

- i punkt 4 vedrørende supplerende sygdomsgarantier affattes leddene således:
 - "– Sygdom: infektion med bovin herpesvirus 1 (IBR)
 - I overensstemmelse med Kommissionens beslutning 93/42/EØF, hvis bestemmelser finder tilsvarende anvendelse
 - I overensstemmelse med aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I) "
- i fodnote 4 til model 1 indsættes følgende efter "Kommissionens beslutning/..../EF: "eller for Schweiz ved aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I)

Model 2:

- første afsnit affattes således: "Oprindelsesstat: Schweiz⁽⁹⁾ eller oprindelsesmedlemsstat"
- i del A, fjerde afsnit indsættes "i Schweiz eller" efter "samlested"
- i del C foretages følgende ændringer:
 - andet afsnit affattes således: "Bestemmelsesbedriftens navn og adresse i Schweiz eller i oprindelsesmedlemsstaten", og i adressen indsættes "eller Schweiz" efter "Medlemsstat"
 - i punkt 4 vedrørende supplerende sygdomsgarantier affattes leddene således:
 - «– Sygdom: Aujeszky's sygdom
 - I overensstemmelse med Kommissionens beslutning 2001/618/EF, hvis bestemmelser finder tilsvarende anvendelse
 - I overensstemmelse med aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I) "

Model 1 og 2:

- hvis disse dokumenter udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "embedsdyrlæge eller godkendt dyrlæge" og "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
- hvis disse dokumenter udstedes af de schweiziske myndigheder, foretages følgende ændringer i fodnote (*) om underskrift sidst i del B i model 1 og 2:
 - "eller Schweiz" indsættes efter "afsendelsesmedlemsstaten"

- "der er godkendt i henhold til Kommissionens beslutning/.../EF" ændres til "der for Schweiz' vedkommende er godkendt i henhold til aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt I)"
- hvis disse dokumenter udstedes af de schweiziske myndigheder, drejer det sig om Schweiz ("i Schweiz"/"til Schweiz") i fodnote (*) om underskrift sidst i del C i model 1 og 2
- i punkt 2 under overskriften "Supplerende oplysninger" indsættes "i Schweiz eller" før "i oprindelsesmedlemsstaten"
- i fodnote 4 og 5 i model 2 og i fodnote 7 og 8 i model 1 indsættes "for Schweiz' vedkommende af eksportkontroldyrlægen"
- i model 2 indsættes som fodnote 9 og i model 1 som fodnote 13: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

II. FÅR OG GEDER

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 91/68/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet (EFT L 46 af 19.2.1991, s. 19), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/261/EF af 25. marts 2002 om ændring af beslutning 93/198/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser og udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af tamfår og -geder fra tredjelande og om ændring af bilag E til Rådets direktiv 91/68/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen med får og geder inden for Fællesskabet (EFT L 91 af 6.4.2002, s. 31)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 27-31 (markeder, dyrskuer), 34-37 (handel), 73 og 74 (rengøring og desinfektion), 142-149 (rabies), 158-165 (tuberkulose), 166-169 (scrapie), 190-195 (brucellose hos får og geder), 196-199 (infektøs agalakti), 200-203 (caprin arthritis/encephalitis), 233-235 (brucellose hos vædder), 297 (godkendelse af markeder, samlesteder, desinfektionspladser)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (SR 916.443.11)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 3, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 91/68/EØF foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 11 i direktiv 91/68/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
3. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes Schweiz som officielt fri for brucellose hos får og geder. For at bevare denne status forpligter Schweiz sig til at iværksætte de foranstaltninger, der er fastsat i kapitel I, punkt II.2. i bilag A til direktiv 91/68/EØF.

Ved udbrud eller genopblussen af brucellose hos får og geder underretter Schweiz Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan træffes de nødvendige foranstaltninger afhængig af udviklingen.

4. I en periode på et år fra datoen for dette bilags ikrafttrædelse skal følgende betingelser være opfyldt, når geder til opfedning og avl indføres til Schweiz:

- De geder på oprindelsesbedriften, der er ældre end seks måneder, skal mindst tre gange i de seneste tre år med et interval på tolv måneder have gennemgået en serologisk undersøgelse for caprin viral arthritis/encephalitis med negativt resultat.
- Gederne skal inden for de sidste tredive dage inden afsendelsen have gennemgået en serologisk undersøgelse for caprin viral arthritis/encephalitis med negativt resultat.

Bestemmelserne i dette afsnit tages senest et år efter datoen for dette bilags ikrafttrædelse op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.

5. Får og geder, der handles mellem EF's medlemsstater og Schweiz, skal ledsages af sundhedscertifikater som vist i bilag E til direktiv 91/68/EØF. Der foretages følgende tilpasninger:

- i titlen tilføjes "og Schweiz⁽⁶⁾" efter "EF-medlemsstaterne"
- første afsnit affattes således: "Oprindelsesstat: Schweiz eller oprindelsesmedlemsstat"
- i punkt III, litra a), tilføjes "eller i Schweiz"
- i punkt III, litra b), andet led, indsættes "i Schweiz eller" efter "tredive dage"
- i punkt IV ændres "bestemmelsesmedlemsstat og -sted" til "medlemsstat eller Schweiz og bestemmelsessted"
- i punkt V.E, nr. iii), i model III ændres "hvis de er bestemt til en medlemsstat" til "hvis de er bestemt til Schweiz eller en medlemsstat"
- i punkt VI ændres "(embedsdyrlægens underskrift)" til "(embedsdyrlægens eller eksportkontroldyrlægens underskrift)"
- følgende indsættes som fodnote 6: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

III. HESTE

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovede dyrs bevægelser og indførsel af enhovede dyr fra tredjelande (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/160/EF af 21. februar 2002 om ændring af bilag D til Rådets direktiv 90/426/EØF for så vidt angår test til diagnosticering af afrikansk hestepest (EFT L 53 af 23.2.2002, s. 37)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 112-115 (hestepest), 204-206 (ondartet beskelersyge (dourine), encephalitis, infektiøs anæmi, snive), 240-244 (contagios equin metritis)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 3 i direktiv 90/426/EØF foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Ved anvendelsen af artikel 6 i direktiv 90/426/EØF foregår underretningen i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 10 i direktiv 90/426/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
4. a) Bestemmelserne i bilag B til direktiv 90/426/EØF anvendes med de fornødne ændringer over for Schweiz, tilpasset på følgende måde:
 - litra b) affattes således: "det drejer sig ikke om et dyr, der skal fjernes i forbindelse med et program for udryddelse af en smitsom sygdom, som anvendes i medlemsstaten eller i Schweiz⁽¹⁾"
 - i litra c) ændres "en medlemsstats/et tredjelands område eller en del af en medlemsstats/et tredjelands område" til "Schweiz eller en medlemsstats/et tredjelands/område eller en del af Schweiz eller en medlemsstats/et tredjelands område"
 - fodnote 2 i skemaet sidst i bilag B affattes således: For Schweiz' vedkommende eksportkontroldyrlægens stempel og underskrift
 - følgende indsættes som fodnote f): "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

- b) Bestemmelserne i bilag C til direktiv 90/426/EØF anvendes med de fornødne ændringer over for Schweiz, tilpasset på følgende måde:
- Titlen affattes således: "Sundhedscertifikat for samhandel mellem EF-medlemsstaterne og Schweiz^(e)"
 - andet afsnit affattes således: "Afsenderstat: Schweiz eller afsendermedlemsstat"
 - i punkt III ændres "bestemmelsesmedlemsstat og -sted" til "medlemsstat eller Schweiz og bestemmelsessted"
 - punkt IV.2) affattes således: "det drejer sig ikke om (et) dyr, der skal fjernes i forbindelse med et program for udryddelse af en smitsom sygdom eller infektion, som anvendes i Schweiz eller i medlemsstaten"
 - i fodnote c) indsættes følgende: "Schweiz: "vétérinaire de contrôle d'exportation""
 - følgende indsættes som fodnote e): "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

IV. FJERKRÆ OG RUGEÆG

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2001/867/EF af 3. december 2001 om ændring af Rådets direktiv 90/539/EØF for så vidt angår sundhedscertifikater til brug ved handel inden for EF med fjerkræ og rugeæg (EFT L 323 af 7.12.2001, s. 29)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 25 (transport), 122-125 (aviær influenza og Newcastle disease), 255-261 (Salmonella enteritidis), 262-265 (infektøs laryngotracheitis hos fjerkræ)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a (godkendelse af eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 3 i direktiv 90/539/EØF forelægger Schweiz Den Blandede Veterinærkomité en plan over de foranstaltninger, som påtænkes iværksat med henblik på godkendelse af schweiziske virksomheder.
2. Det nationale referencelaboratorium for Schweiz er Institut de bactériologie vétérinaire ved Berns universitet, jf. artikel 4 i direktiv 90/539/EØF.
3. Opholdsbetingelsen i artikel 7, stk. 1, første led, i direktiv 90/539/EØF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
4. Ved afsendelse af rugeæg til EF forpligter de schweiziske myndigheder sig til at overholde mærkningsreglerne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1868/77. Forkortelsen for Schweiz er "CH".
5. Opholdsbetingelsen i artikel 9, litra a), i direktiv 90/539/EØF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
6. Opholdsbetingelsen i artikel 10, litra a), i direktiv 90/539/EØF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
7. Opholdsbetingelsen i artikel 11, stk. 2, første led, i direktiv 90/539/EØF gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.

8. Ved anvendelsen af dette bilag anerkendes det, at Schweiz opfylder betingelserne i artikel 12, stk. 2, i direktiv 90/539/EØF med hensyn til Newcastle disease og derfor har status som "vaccinerer ikke mod Newcastle disease". Office vétérinaire fédéral underretter straks Kommissionen om enhver ændring af de betingelser, som har dannet grundlag for anerkendelsen af denne status. Situationen undersøges i Den Blandede Veterinærkomité med henblik på ændring af dette afsnits bestemmelser.
9. I en periode på et år fra datoen for dette bilags ikrafttrædelse skal følgende betingelser være opfyldt, når avls- og brugsfjerkræ indføres til Schweiz:
- Der må ikke i de sidste seks måneder inden afsendelsen være diagnosticeret noget tilfælde af infektiøs laryngotracheitis hos fjerkræ i oprindelsesbesætningen eller på rugeriet.
 - Avls- og brugsfjerkræet må ikke være vaccineret mod infektiøs laryngotracheitis hos fjerkræ.

Bestemmelserne i dette afsnit tages senest et år efter datoen for dette bilags ikrafttrædelse op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.

10. Henvisningerne til medlemsstatens navn i artikel 15 gælder med de fornødne ændringer for Schweiz.
11. a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz anvendes der sundhedscertifikater som vist i bilag IV til direktiv 90/539/EØF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 7 i standardformular 1, 3, 4 og 5 ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz⁽⁵⁾".
 - i rubrik 9 i standardformular 2 ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz⁽⁶⁾".
 - i rubrik 12 i standardformular 3 og i rubrik 13 i standardformular 2 ændres "opfylder bestemmelserne i Kommissionens beslutning .../.../EF om supplerende garantier med hensyn til (sygdommen(e) angives)" til "opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)".
 - fodnote 3 i standardformular 1, 3, 4 og 5 og fodnote 4 i standardformular 2 affattes således: "Skal bekræftes ved forsendelse til en medlemsstat, der har EF-godkendt status med hensyn til ikke at vaccinere mod Newcastle disease (det vil for øjeblikket sige Danmark, Finland og Sverige) og ved forsendelse til Schweiz. Overstreges i andre tilfælde".
 - følgende indsættes som fodnote 5 i standardformular 1, 3, 4 og 5 og som fodnote 6 i standardformular 2: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF anvendes der sundhedscertifikater som vist i bilag IV til direktiv 90/539/EØF, tilpasset på følgende måde:

- i hovedet ændres "Det Europæiske Fællesskab" til "Schweiz"
- i rubrik 2 ændres "Oprindelsesmedlemsstat" til "Oprindelsesstat: Schweiz"
- i rubrik 12 i standardformular 3 og i rubrik 13 i standardformular 1, 2, 4, 5 og 6 affattes indledningen således: "Undertegnede eksportkontroldyrlæge bekræfter følgende:", og litra a) affattes således:

Standardformular 1:

"ovenfor beskrevne rugeæg opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

Standardformular 2:

"ovenfor beskrevne daggamle kyllinger opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

Standardformular 3:

"ovenfor beskrevne fjerkræ opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

Standardformular 4:

ovenfor beskrevne fjerkræ/rugeæg opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

Standardformular 5:

"ovenfor beskrevne fjerkræ opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

Standardformular 6:

"ovenfor beskrevne fjerkræ opfylder bestemmelserne i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IV)"

- sidst i certifikatet er der for Schweiz' vedkommende tale om eksportkontroldyrlægens stempel og underskrift.

12. Ved forsendelser fra Schweiz til Finland eller Sverige forpligter de schweiziske myndigheder sig til at give de garantier med hensyn til salmonella, som er fastsat i EF-retsforskrifterne.

V. AKVAKULTURDYR OG -PRODUKTER

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter (EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1), senest ændret ved Rådets direktiv 98/45/EF af 24. juni 1998 om ændring af direktiv 91/67/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter (EFT L 189 af 3.7.1998, s. 12)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 275-290 (fiske- og krebssygdomme) og 297 (godkendelse af virksomheder, zoner og laboratorier)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a (godkendelse af eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Den underretning, der er fastsat i artikel 4 i direktiv 91/67/EØF, foregår i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Spørgsmålet om den eventuelle anvendelse af artikel 5, 6 og 10 i direktiv 91/67/EØF over for Schweiz sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
3. Spørgsmålet om den eventuelle anvendelse af artikel 12 og 13 i direktiv 91/67/EØF over for Schweiz sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
4. Ved anvendelsen af artikel 15 i direktiv 91/67/EØF forpligter de schweiziske myndigheder sig til at indføre prøveudtagningsplaner og diagnosticeringsmetoder, som er i overensstemmelse med EF-retsforskrifterne.
5. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 17 i direktiv 91/67/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
6. a) Ved afsætning af levende fisk, æg og mælke fra en godkendt zone anvendes et transportdokument som vist i kapitel 1 i bilag E til direktiv 91/67/EØF.

Hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "i direktiv 91/67/EØF" i punkt VI til "i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt V)".

- b) Ved afsætning af levende fisk, æg og mælke fra et godkendt akvakulturbrug anvendes et transportdokument som vist i kapitel 2 i bilag E til direktiv 91/67/EØF.

Hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "i direktiv 91/67/EØF" i punkt VI til "i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt V)".

- c) Ved afsætning af bløddyr fra en godkendt kystzone anvendes et transportdokument som vist i kapitel 3 i bilag E til direktiv 91/67/EØF.
- d) Ved afsætning af bløddyr fra et godkendt akvakulturbrug anvendes et transportdokument som vist i kapitel 4 i bilag E til direktiv 91/67/EØF.
- e) Ved afsætning af opdrættede, levende fisk, bløddyr og krebsdyr samt æg og mælke heraf, som ikke tilhører arter, der er modtagelige over for det være sig IHN, VHS, bonamiose eller marteiliose, anvendes et transportdokument som vist i bilag I til Kommissionens beslutning 93/22/EØF. Dette dokument anvendes med følgende ændringer:

- hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "Oprindelsesmedlemsstat" i punkt I til "Oprindelsesstat: Schweiz"⁽⁶⁾
- i punkt III ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz".
- fodnote 1 affattes således: "Dette dokument skal være affattet i hvert fald på bestemmelsesstatens eller bestemmelsesmedlemsstatens sprog."
- følgende indsættes som fodnote 6: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

Hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "som tilhører de modtagelige arter, der omhandles i bilag A, anden kolonne, liste I og II, til direktiv 91/67/EØF" i punkt V, litra c), til "som tilhører de arter, der er modtagelige over for det være sig IHN, VHS, bonamiose eller marteiliose".

- f) Ved afsætning af vildtlevende, levende fisk, bløddyr og krebsdyr samt æg og mælke heraf anvendes et transportdokument som vist i bilag II til Kommissionens beslutning 93/22/EØF. Dette dokument anvendes med følgende ændringer:
- hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "Oprindelsesmedlemsstat" i punkt I til "Oprindelsesstat: Schweiz"⁽⁵⁾
 - i punkt III ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz".
 - fodnote 1 affattes således: "Dette dokument skal være affattet i hvert fald på bestemmelsesstatens eller bestemmelsesmedlemsstatens sprog."

- følgende indsættes som fodnote 5: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

VI. KVÆGEMBRYONER

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1), senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/113/EF (EFT L 53 af 24.2.1994, s. 23)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 56-58 (embryotransplantation)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a og 76 (godkendelse af eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 15 i direktiv 89/556/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
2.
 - a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag C til direktiv 89/556/EØF, tilpasset på følgende måde:
 - rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz⁽³⁾."
 - følgende indsættes som fodnote 3: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
 - b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag C til direktiv 89/556/EØF, tilpasset på følgende måde:
 - rubrik 2 affattes således: "Opsamlingsstat: Schweiz"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - i rubrik 13, litra a) og b), ændres "direktiv 89/556/EØF" til "aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt VI)".

VII. TYRESÆD

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf (EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 51-55 (kunstig sædoverføring)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a og 76 (godkendelse af KS-stationer som eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Ved anvendelsen af artikel 4, stk. 2, i direktiv 88/407/EØF bemærkes det, at alle tyrestationer i Schweiz kun omfatter dyr, der har reageret negativt på en serumneutralisationsprøve eller en ELISA.
2. Den underretning, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, i direktiv 88/407/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 88/407/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
4.
 - a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag D til direktiv 88/407/EØF.
 - b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag D til direktiv 88/407/EØF, tilpasset på følgende måde:
 - i rubrik IV og fodnote 2 ændres henvisningen til direktiv 88/407/EØF til "aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt VII)".

VIII. ORNESÆD

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2000/39/EF af 16. december 1999 om ændring af bilag B til Rådets direktiv 90/429/EØF om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT L 13 af 19.1.2000, s. 21)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 51-55 (kunstig sædoverføring)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a og 76 (godkendelse af KS-stationer som eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Den underretning, der er nævnt i artikel 5, stk. 2, i direktiv 90/429/EØF, finder sted i Den Blandede Veterinærkomité.
2. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 16 i direktiv 90/429/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.
3.
 - a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag D til direktiv 90/429/EØF, tilpasset på følgende måde:
 - rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz⁽³⁾".
 - følgende indsættes som fodnote 3: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
 - b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF anvendes et sundhedscertifikat som vist i bilag D til direktiv 90/429/EØF, tilpasset på følgende måde:
 - rubrik 2 affattes således: "Opsamlingsstat: Schweiz"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - i rubrik 13 ændres "direktiv 90/429/EØF" til "aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt VIII)"

- fodnote 2 affattes således: "Laboratoriets navn, jf. artikel 4, stk. 1, i direktiv 90/429/EØF. For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

IX. ANDRE ARTER

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1802/2002 af 10. oktober 2002 om berigtigelse af forordning (EF) nr. 1282/2002 om ændring af bilagene til Rådets direktiv 92/65/EØF om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT L 274 af 11.10.2002, s. 21)	<ol style="list-style-type: none">1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 51-55 (kunstig sædovertføring) og 56-58 (embryotransplantation)2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 25-30 (import af hunde og katte og andre dyr), 64 (eksportbetingelser) 64a og 76 (godkendelse af KS-stationer og opsamlingsteam som eksportvirksomheder)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

Ved anvendelsen af dette bilag omfatter dette punkt handel med levende dyr, der ikke falder ind under punkt I-V, og sæd, æg og embryoner, der ikke falder ind under punkt VI-VIII.

EF og Schweiz forpligter sig til ikke at forbyde eller begrænse handelen med levende dyr, sæd, æg og embryoner som omhandlet i punkt 1 af dyresundhedsmæssige årsager bortset fra dem, der følger af anvendelsen af dette bilag, særlig de beskyttelsesforanstaltninger, der eventuelt træffes i henhold til artikel 20.

3. a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz af hovdyr af andre arter end dem, der er nævnt i punkt I, II og III, anvendes et sundhedscertifikat som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 7 ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz⁽¹¹⁾".
 - parentesen i rubrik 14.5 affattes således: "(Eventuelle sundhedsoplysninger som fastsat i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX, eller i direktivet og gennemført i medlemsstaten indsættes her)"
 - fodnote 8 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
 - følgende indsættes som fodnote 11: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
- b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF anvendes et sundhedscertifikat som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 1 ændres "Oprindelsesmedlemsstat" til "Oprindelsesstat: Schweiz⁽¹¹⁾"
 - i rubrik 14, 17 og 18 ændres "embedsdyrlæge/godkendt dyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - fodnote 8 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
 - følgende indsættes som fodnote 11: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
4. a) Ved forsendelser fra EF til Schweiz af harer anvendes et sundhedscertifikat som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, eventuelt med den attesting, der er fastsat i artikel 9, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 92/65/EØF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 7 ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz⁽¹¹⁾".
 - parentesen i rubrik 14.5 affattes således: "(Eventuelle sundhedsoplysninger som fastsat i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX, eller i direktivet og gennemført i medlemsstaten indsættes her)"

- fodnote 8 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
 - følgende indsættes som fodnote 11: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
- b) Ved forsendelser fra Schweiz til EF af varer anvendes et sundhedscertifikat som vist i del 1 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, eventuelt med den attestering, der er fastsat i artikel 9, stk. 2, andet afsnit, i direktiv 92/65/EØF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 7 ændres "Bestemmelsesmedlemsstat" til "Bestemmelsesstat: Schweiz⁽¹¹⁾".
 - parentesens i rubrik 14.5 affattes således: "(Eventuelle sundhedsoplysninger som fastsat i aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX, eller i direktivet og gennemført i medlemsstaten indsættes her)"
 - fodnote 8 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
 - følgende indsættes som fodnote 11: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

De schweiziske myndigheder kan tilpasse denne attestering for at anføre kravene i artikel 9 i direktiv 92/65/EØF i deres helhed.

5. Den underretning, der er nævnt i artikel 9, stk. 2, fjerde afsnit, i direktiv 92/65/EØF, foregår i Den Blandede Veterinærkomité.
6. a) Forsendelser fra EF til Schweiz af hunde og katte falder ind under artikel 10, stk. 2, i direktiv 92/65/EØF.

- b) Forsendelser af hunde og katte fra Schweiz til EF undtagen Det Forenede Kongerige, Irland og Sverige falder ind under artikel 10, stk. 2, i direktiv 92/65/EØF. De schweiziske myndigheder kan tilpasse den attesting, der er fastsat i artikel 10, stk. 2, litra a), femte led, for at anføre kravene i artikel 10, stk. 2, litra a) og b), og stk. 3, litra b), i direktiv 92/65/EØF i deres helhed.
- c) Forsendelser af hunde og katte fra Schweiz til Det Forenede Kongerige, Irland og Sverige falder ind under artikel 10, stk. 3, i direktiv 92/65/EØF. Der anvendes et identifikationssystem som nævnt i Kommissionens beslutning 94/274/EF. Der anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 94/273/EF, tilpasset på følgende måde:
- "Afsendermedlemsstat" ændres til "Afsenderstat: Schweiz⁽⁶⁾"
 - "embedsdyrlægens underskrift" ændres til "eksportkontroldyrlægens underskrift"
 - følgende indsættes som fodnote 6: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
7. a) Ved forsendelser af sæd, æg og embryoner fra får og geder fra EF til Schweiz anvendes der certifikater som vist i beslutning 95/388/EF, tilpasset på følgende måde:
- titlen affattes således: "Sundhedscertifikat for handel inden for EF eller med Schweiz⁽²⁾ med fåre- og gedeseed"
 - rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz".
 - følgende indsættes som fodnote 2: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
- b) Ved forsendelser af sæd, æg og embryoner fra får og geder fra Schweiz til EF anvendes der certifikater som vist i beslutning 95/388/EF, tilpasset på følgende måde:
- titlen affattes således: "Sundhedscertifikat for handel inden for EF eller med Schweiz⁽²⁾ med fåre- og gedeseed"
 - i rubrik 2 ændres "Opsamlingsmedlemsstat" til "Opsamlingsstat: Schweiz"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - i rubrik 13 kan de schweiziske myndigheder anføre de krav, der er nævnt, i deres helhed.
 - følgende indsættes som fodnote 2: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

- "embedsdyrlægens underskrift" ændres til "eksportkontroldyrlægens underskrift".
8. a) Ved forsendelser af hingstesæd fra EF til Schweiz anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/307/EF, tilpasset på følgende måde:
- rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz⁽⁶⁾"
 - følgende indsættes som fodnote 6: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
- b) Ved forsendelser af hingstesæd fra Schweiz til EF anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/307/EF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 2 ændres "Opsamlingsmedlemsstat" til "Opsamlingsstat: Schweiz⁽⁶⁾"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge", og "Embedsdyrlægens underskrift" ændres til "Eksportkontroldyrlægens underskrift"
 - i rubrik 13.1.2. ændres "en medlemsstat" til "Schweiz"
 - følgende indsættes som fodnote 6: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
9. a) Ved forsendelser af æg og embryoner fra heste fra EF til Schweiz anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/294/EF, tilpasset på følgende måde:
- rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz⁽⁵⁾"
 - følgende indsættes som fodnote 5: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

- b) Ved forsendelser af æg og embryoner fra heste fra Schweiz til EF anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/294/EF, tilpasset på følgende måde:
- i rubrik 2 ændres "Opsamlingsmedlemsstat" til "Opsamlingsstat: Schweiz⁽⁵⁾"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - i rubrik 13.2.1. ændres "en medlemsstats område" til "Schweiz' område"
 - følgende indsættes som fodnote 5: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
10. a) Ved forsendelser af æg og embryoner fra svin fra EF til Schweiz anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/483/EF, tilpasset på følgende måde:
- titlen affattes således: "Sundhedscertifikat for handel inden for EF eller med Schweiz⁽³⁾ med æg og embryoner fra svin"
 - rubrik 9 affattes således: "Bestemmelsessted og bestemmelsesstat: Schweiz"
 - følgende indsættes som fodnote 3: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
- b) Ved forsendelser af æg og embryoner fra svin fra Schweiz til EF anvendes et certifikat som vist i Kommissionens beslutning 95/483/EF, tilpasset på følgende måde:
- titlen affattes således: "Sundhedscertifikat for handel inden for EF eller med Schweiz⁽³⁾ med æg og embryoner fra svin"
 - i rubrik 2 ændres "Opsamlingsmedlemsstat" til "Opsamlingsstat: Schweiz"
 - i rubrik 13 ændres "embedsdyrlæge" til "eksportkontroldyrlæge"
 - følgende indsættes som fodnote 3: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."
 - "Embedsdyrlægens underskrift" ændres til "Eksportkontroldyrlægens underskrift".
11. Ved anvendelsen af artikel 24 i direktiv 92/65/EØF foregår den underretning, der er nævnt i artikel 2, i Den Blandede Veterinærkomité.

12. Ved handel mellem EF og Schweiz med levende dyr som nævnt i punkt 1 anvendes det certifikat, som er vist i del 2 og 3 i bilag E til direktiv 92/65/EØF, med de fornødne ændringer, tilpasset på følgende måde:

Certifikatet i del 2:

- rubrik 1 affattes således: "Oprindelsesstat: Schweiz⁽⁸⁾ eller oprindelsesmedlemsstat og myndighed"
- rubrik 7 affattes således: "Bestemmelsesstat: Schweiz eller bestemmelsesmedlemsstat"
- hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "Den godkendte dyrlæges/den godkendte medarbejders" til "Eksportkontroldyrlægens" i rubrik 16 og 17
- fodnote 5 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
- følgende indsættes som fodnote 8: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

Certifikatet i del 3:

- rubrik 1 affattes således: "Oprindelsesstat: Schweiz⁽¹⁰⁾ eller oprindelsesmedlemsstat og myndighed"
- rubrik 7 affattes således: "Bestemmelsesstat: Schweiz eller bestemmelsesmedlemsstat"
- rubrik 14 affattes således: "Undertegnede dyrlæge, der er ansvarlig for oprindelsesorganet/-instituttet/-centret og godkendt af myndighederne, eller for Schweiz' vedkommende undertegnede eksportkontroldyrlæge bekræfter følgende:"
- hvis dette dokument udstedes af de schweiziske myndigheder, ændres "Den godkendte dyrlæges" til "Eksportkontroldyrlægens" i rubrik 17 og 18
- fodnote 7 affattes således: "Som krævet af en medlemsstat eller Schweiz, der har krav på supplerende garantier i henhold til EF-bestemmelserne eller aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999 (bilag 11, appendiks 2, punkt IX)"
- følgende indsættes som fodnote 10: "For Schweiz' vedkommende i henhold til RO 2002 2147 og aftalen mellem EF og Schweiz af 21. juni 1999."

Appendiks 3

IMPORT AF LEVENDE DYR OG VISSE ANIMALSKE PRODUKTER FRA TREDJELANDE

I. EF - RETSFORSKRIFTER

A. Kvæg, svin, får og geder

Rådets direktiv 72/462/EØF af 12. december 1972 om sundhedsmæssige og veterinærpolitimæssige problemer i forbindelse med indførsel af kvæg, svin, får og geder samt fersk kød og kødprodukter fra tredjelande (EFT L 302 af 31.12.1972, s. 28), senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1452/2001 (EFT L 198 af 21.7.2001, s. 11)

B. Heste

Rådets direktiv 90/426/EØF af 26. juni 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for enhovedede dyrs bevægelser og indførsel af enhovedede dyr fra tredjelande (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 42), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/160/EF (EFT L 53 af 23.2.2002, s. 37)

C. Fjerkræ og rugeæg

Rådets direktiv 90/539/EØF af 15. oktober 1990 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg samt for indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 303 af 31.10.1990, s. 6), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2001/867/EF (EFT L 323 af 7.12.2001, s. 29)

D. Akvakulturdyr

Rådets direktiv 91/67/EØF af 28. januar 1991 om dyresundhedsmæssige betingelser for afsætning af akvakulturdyr og -produkter (EFT L 46 af 19.2.1991, s. 1), senest ændret ved Rådets direktiv 98/45/EF (EFT L 189 af 3.7.1998, s. 12)

E. Bløddyr

Rådets direktiv 91/492/EØF af 15. juli 1991 om sundhedsmæssige betingelser for produktion og afsætning af levende toskallede bløddyr (EFT nr. L 268 af 24.9.1991, s. 1), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2002/226/EF (EFT L 75 af 16.3.2002, s. 65)

F. Kvægembryoner

Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjelande (EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1), senest ændret ved Kommissionens beslutning 94/113/EF (EFT L 53 af 24.2.1994, s. 23)

G. Tyresæd

Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf (EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse

H. Ornesæd

Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62), senest ændret ved Kommissionens beslutning 2000/39/EF (EFT L 13 af 19.1.2000, s. 21)

I. Andre levende dyr ("opsamlingsdirektivet")

Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF (EFT nr. L 268 af 14.9.1992, s. 54), senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1802/2002 (EFT L 274 af 11.10.2002, s. 21)

II. SCHWEIZ - RETSFORSKRIFTER

Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 16. oktober 2002 (RS 916.443.11)

III. GENNEMFØRELSESBESTEMMELSER

Generelt anvender Office vétérinaire fédéral de samme bestemmelser som dem, der falder ind under punkt I i dette appendiks. Office vétérinaire fédéral kan dog vedtage strengere foranstaltninger og kræve supplerende garantier. Uden at muligheden for, at disse foranstaltninger straks iværksættes, tilsidesættes, føres der i så fald konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan findes passende løsninger. Hvis Office vétérinaire fédéral ønsker at iværksætte mindre restriktive foranstaltninger, underretter det i forvejen Kommissionens tjenestegrene herom. I så fald føres der konsultationer i Den Blandede Veterinærkomité, for at der kan findes passende løsninger. De schweiziske myndigheder iværksætter ikke de påtænkte foranstaltninger, inden der fundet sådanne løsninger.

Appendiks 4

ZOOTEKNIK, HERUNDER IMPORT FRA TREDJELANDE

I. EF - RETSFORSKRIFTER

A. **Kvæg**

Rådets direktiv 77/504/EØF af 25. juli 1977 om racerent avlskvæg (EFT nr. L 206 af 12.8.1977, s. 8), senest ændret ved Rådets direktiv 94/28/EF (EFT L 178 af 12.7.1994, s. 66)

B. **Svin**

Rådets direktiv 88/661/EØF af 19. december 1988 om zootekniske normer for avlssvin (EFT L 382 af 31.12.1988, s. 36), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse

C. **Får og geder**

Rådets direktiv 89/361/EØF af 30. maj 1989 om racerene avlsfår og -geder (EFT L 153 af 6.6.1989, s. 30)

D. **Heste**

- a) Rådets direktiv 90/427/EØF af 26. juni 1990 om zootekniske og genealogiske betingelser for samhandelen inden for Fællesskabet med enhovede dyr (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 55)
- b) Rådets direktiv 90/428/EØF af 26. juni 1990 om samhandelen med enhovede dyr bestemt til konkurrencer og om fastsættelse af betingelserne for deltagelse i disse konkurrencer (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 60)

E. **Racerene dyr**

Rådets direktiv 91/174/EØF af 25. marts 1991 om de zootekniske og genealogiske betingelser for handel med racerene dyr og om ændring af direktiv 77/504/EØF og 90/425/EØF (EFT L 85 af 5.4.1991, s. 37)

F. **Import fra tredjelande**

Rådets direktiv 94/28/EF af 23. juni 1994 om principperne for de zootekniske og genealogiske betingelser for import af dyr og deres sæd, æg og embryoner fra tredjelande og om ændring af direktiv 77/504/EØF om racerent avlskvæg (EFT L 178 af 12.7.1994, s. 66)

II. SCHWEIZ - RETSFORSKRIFTER

Bekendtgørelse af 7. december 1998 om opdræt, senest ændret den 18. oktober 2000 (RS 916.310) Dette appendiks tages hurtigst muligt op til revision på baggrund af de nye bestemmelser, som vedtages af de schweiziske myndigheder.

III. OVERGANGSBESTEMMELSER

Uden at bestemmelserne om zoteknisk kontrol i appendiks 5 og 6 i øvrigt tilsidesættes, forpligter de schweiziske myndigheder sig til at sørge for, at forsendelser af dyr, sæd, æg og embryoner foregår i overensstemmelse med Rådets direktiv 94/28/EF.

I tilfælde af handelsmæssige vanskeligheder, indbringes sagen for Den Blandede Veterinærkomité efter anmodning fra en af parterne.

Appendiks 5

KONTROL OG GEBYRER

KAPITEL 1

Handelen mellem EF og Schweiz

I. ANIMO-systemet

Kommissionen integrerer i samarbejde med Office vétérinaire fédéral Schweiz i edb-systemet ANIMO. Hvis det er nødvendigt, fastsættes der overgangsforanstaltninger i Den Blandede Veterinærkomité.

II. Bestemmelser for heste

Kontrollen med handelen mellem EF og Schweiz føres i henhold til Rådets direktiv 90/425/EØF af 26. juni 1990 om veterinærkontrol og zooteknisk kontrol i samhandelen med visse levende dyr og produkter inden for Fællesskabet med henblik på gennemførelse af det indre marked (EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29), senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/33/EF (EFT L 315 af 19.11.2002, s. 14).

Gennemførelsen af bestemmelserne i artikel 9 og 22 sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.

III. Bestemmelser for dyr, der sendes til græsning i grænseområder

1. Embedsdyrlægen i afsendelseslandet:
 - underretter 48 timer inden afsendelsen af dyrene embedsdyrlægen i bestemmelseslandet herom
 - undersøger dyrene inden for de sidste 48 timer inden deres afsendelse til græsning; dyrene skal være behørigt identificerede
 - udsteder et certifikat på grundlag af et forlæg, der udarbejdes af Den Blandede Veterinærkomité.
2. Embedsdyrlægen i bestemmelseslandet kontrollerer dyrene, når de indføres i bestemmelseslandet, for at konstatere, om de opfylder de i nærværende bilag fastsatte krav.
3. Dyrene skal i hele græsningsperioden forblive under toldkontrol.

4. Husdyrholderen skal afgive en skriftlig erklæring om, at vedkommende:
 - a) accepterer at rette sig efter alle foranstaltninger, der træffes i henhold til dette bilag, og at rette sig efter andre lokalt fastsatte foranstaltninger på samme måde som enhver husdyrholder med oprindelse i EF/Schweiz
 - b) vil betale de kontrolomkostninger, som anvendelsen af dette bilag giver anledning til
 - c) fuldt ud vil samarbejde ved gennemførelsen af told- og veterinærkontrol, der kræves af de officielle myndigheder i afsendelseslandet eller bestemmelseslandet.
5. Græsningen skal begrænses til et grænseområde, der, undtagen i behørigt begrundede særlige tilfælde, højst strækker sig 10 km på hver side af grænsen mellem Schweiz og EF.
6. I tilfælde af sygdomsudbrud træffes de relevante foranstaltninger efter aftale mellem veterinærmyndighederne.

Disse myndigheder behandler spørgsmål vedrørende eventuelle omkostninger. Om nødvendigt høres Den Blandede Veterinærkomité.

IV. Særlige bestemmelser

- A. For slagtedyr, der skal til slagteriet i Basel, foretages der kun en dokumentkontrol ved et af indgangsstederne til det schweiziske område. Denne bestemmelse gælder udelukkende for dyr med oprindelse i departementet Haut-Rhin eller i Landkreis Lörrach, Waldshut, Breisgau-Hochschwarzwald eller Friburg i.B. Denne bestemmelse kan udvides til at omfatte andre slagterier beliggende langs grænsen mellem EF og Schweiz.
- B. For dyr, der skal til toldområdet Livigno, foretages der kun en dokumentkontrol ved Ponte Gallo. Denne bestemmelse gælder udelukkende for dyr med oprindelse i kantonen Grisons. Denne bestemmelse kan udvides til at omfatte andre områder under toldkontrol langs grænsen mellem EF og Schweiz.
- C. For dyr, der skal til kantonen Grisons, foretages der kun en dokumentkontrol ved Drossa. Denne bestemmelse gælder udelukkende for dyr med oprindelse i toldområdet Livigno. Denne bestemmelse kan udvides til at omfatte andre områder langs grænsen mellem EF og Schweiz.
- D. For dyr, der direkte eller indirekte indlades på et tog et sted i EF's område med henblik på udladning et andet sted i EF's område efter transit gennem Schweiz' område skal der blot gives forudgående meddelelse herom til de schweiziske veterinærmyndigheder. Denne bestemmelse gælder udelukkende for tog, hvis sammensætning ikke ændres under transporten.

V. Bestemmelser for dyr, som skal passere EF's eller Schweiz' område

- A. For levende dyr med oprindelse i EF, der skal passere det schweiziske område, foretager de schweizisk myndigheder udelukkende dokumentkontrol. I tilfælde af mistanke kan de foretage enhver form for kontrol, der måtte være nødvendig.
- B. For levende dyr med oprindelse i Schweiz, der skal passere EF's område, foretager EF-myndighederne udelukkende dokumentkontrol. I tilfælde af mistanke kan de foretage enhver form for kontrol, der måtte være nødvendig. De schweiziske myndigheder garanterer, at sådanne dyr ledsages af et certifikat om ikke-afvisning udstedt af myndighederne i det første tredjeland, dyrene skal til.

VI. ALMINDELIGE BESTEMMELSER

Disse bestemmelser finder anvendelse i de tilfælde, der ikke er omfattet af punkt II - V.

- A. For levende dyr med oprindelse i EF eller Schweiz, bestemt til import, foretages følgende kontrol:
- dokumentkontrol
- B. For levende dyr fra andre lande end de af dette bilag omfattede, som har undergået den kontrol, der er foreskrevet i direktiv 91/496/EØF, senest ændret ved Rådets direktiv 96/43/EF (EFT L 162 af 1.7.1996, s. 1) foretages følgende kontrol:
- dokumentkontrol

VII. Indgangssteder - Handel mellem EF og Schweiz

- A. For EF:

For Tyskland:	
— Konstanz Strasse	landevej
— Weil am Rhein/Mannheim	jernbane, landevej

For Frankrig:	
— Saint Julien/Bardonnex	landevej
— Ferney-Voltaire/Genève	lufthavn
— Saint-Louis/Basel	lufthavn/landevej

For Italien:	
— Campocologno	jernbane
— Chiasso	landevej, jernbane
— Grand San Bernardo-Pollein	landevej

For Østrig:	
— Feldkirch-Tisis	landevej
— Höchst	landevej
— Feldkirch-Buchs	jernbane

B. For Schweiz:

— med Tyskland:	Thayngen	landevej
	Kreuzlingen	landevej
	Basel	landevej/jernbane/lufthavn
— med Frankrig	Bardonnex	landevej
	Basel	landevej/luft-havn
	Genève	lufthavn
— med Italien	Campocologno	jernbane
	Chiasso	landevej/jernbane
	Martigny	landevej
— med Østrig	Schaanwald	landevej
	St. Margrethen	landevej
	Feldkirch-Buchs	jernbane

KAPITEL 2

Import fra tredjelande

I. Retsforskrifter

Kontrollen med importen fra tredjelande føres i henhold til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF (EFT nr. L 268 af 24.9.1991, s. 56), senest ændret ved Rådets direktiv 96/43/EF (EFT L 162 af 1.7.1996, s. 1).

II. Gennemførelsesbestemmelser

- A. Med henblik på anvendelsen af artikel 6 i direktiv 91/496/EØF benyttes følgende grænseovergangssteder: Basel-Mulhouse lufthavn, Ferney-Voltaire/Genève lufthavn og Zürich lufthavn. Senere ændringer sorteres under Den Blandede Veterinærkomité.
- B. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorteres under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 19 i direktiv 91/496/EØF og artikel 57 i lov om epizootier.

KAPITEL 3

Særlige bestemmelser

- For Frankrigs vedkommende vil Ferney-Voltaire/Genève lufthavn og St.Louis/Basel lufthavn blive drøftet i Den Blandede Veterinærkomité.
- For Schweiz' vedkommende vil Genève-Cointrin lufthavn og Basel-Mulhouse lufthavn blive drøftet i Den Blandede Veterinærkomité.

I. Gensidig bistand

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets direktiv 89/608/EØF af 21. november 1989 om gensidig bistand mellem medlemsstaternes administrative myndigheder og om samarbejde mellem disse og Kommissionen med henblik på at sikre den rette anvendelse af de veterinære og zootekniske bestemmelser (EFT L 351 af 2.12.1989, s. 34)	Lov om epizootier (LFE) af 1. juli 1966, senest ændret den 15. december 2000 (RS 916.40), særlig artikel 57

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

Anvendelsen af artikel 10, 11 og 16 i direktiv 89/608/EØF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.

II. Identifikation af dyr

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
<p>1. Rådets direktiv 92/102/EØF af 27. november 1992 om identifikation og registrering af dyr (EFT L 355 af 5.12.1992, s. 32), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse</p> <p>2. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 af 17. juli 2000 om indførelse af en ordning for identifikation og registrering af kvæg og om mærkning af oksekød og oksekødsprodukter og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 820/97 (EFT L 204 af 11.8.2000, s. 1), ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1825/2000 af 25. august 2000 om gennemførelsesbestemmelser til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1760/2000 for så vidt angår mærkning af oksekød og oksekødsprodukter (EFT L 216 af 26.8.2000, s. 8)</p>	<p>1. Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 7-22 (registrering og identifikation)</p> <p>2. Bekendtgørelse af 18. august 1999 om bortskaffelse af animalsk affald (OELDA), senest ændret den 20. november 2002 (RS 916.404)</p>

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. Anvendelsen af artikel 3, stk. 2, artikel 4, stk. 1, litra a), femte afsnit, og stk. 2, i direktiv 92/102/EØF sorterer under Den Blandede Veterinærkomité.
2. I forbindelse med flytning af svin, får og geder i Schweiz fastsættes 1. juli 1999 som skæringsdato, jf. artikel 5, stk. 3.
3. I forbindelse med artikel 10 i direktiv 92/102/EØF sorterer samordningen af den eventuelle gennemførelse af edb-baserede identifikationsmetoder under Den Blandede Veterinærkomité.

III. SHIFT-systemet

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
Rådets beslutning 92/438/EØF af 13. juli 1992 om datamatisering af veterinærprocedurerne ved indførsel (SHIFT-projektet), om ændring af direktiv 90/675/EØF, 91/496/EØF og 91/628/EØF samt beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af beslutning 88/192/EØF (EFT L 243 af 25.8.1992, s. 27), senest ændret ved akten vedrørende Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse	Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401)

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

Kommissionen integrerer i samarbejde med Office vétérinaire fédéral Schweiz i SHIFT-systemet som omhandlet i Rådets beslutning 92/438/EØF.

IV. Dyrebeskyttelse

A. RETSFORSKRIFTER

Det Europæiske Fællesskab	Schweiz
<p>1. Rådets direktiv 91/628/EØF af 19. november 1991 om beskyttelse af dyr under transport og om ændring af direktiv 90/425/EØF og 91/496/EØF (EFT L 340 af 11.12.1991 s. 17), senest ændret ved direktiv 95/29/EF (EFT L 148 af 30.6.1995, s. 52)</p> <p>2. Rådets forordning (EF) nr. 1255/97 af 25. juni 1997 om fællesskabskriterier for mellemstationer og tilpasning af den ruteplan, der er omhandlet i direktiv 91/628/EØF (EFT L 174 af 2.7.1997, s. 1)</p>	<p>1. Bekendtgørelse af 27. maj 1981 om beskyttelse af dyr, senest ændret den 27. juni 2001 (RS 455.1)</p> <p>2. Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 16. oktober 2002 (RS 916.443.11)</p>

B. SÆRLIGE BESTEMMELSER

1. De schweiziske myndigheder forpligter sig til at overholde direktiv 91/628/EØF ved handel mellem Schweiz og EF og import fra tredjelande.
2. Den underretning, der er nævnt i artikel 8, stk. 4, i direktiv 91/628/EØF, foregår i Den Blandede Veterinærkomité.
3. Gennemførelsen af kontrol på stedet sorterer under Den Blandede Veterinærkomité, jf. især artikel 10 i direktiv 91/628/EØF og artikel 65 i bekendtgørelse om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter af 20. april 1988, senest ændret den 16. oktober 2002 (RS 916.443.11).
4. Den underretning, der er nævnt i artikel 18, stk. 3, andet afsnit, i direktiv 91/628/EØF, foregår i Den Blandede Veterinærkomité.

V. Sæd, æg og embryoner

Kapitel 1, punkt VI, og kapitel 2 i dette appendiks gælder med de fornødne ændringer.

VI. Gebyrer

- A. For kontrol af levende dyr fra andre lande end de af bilaget omfattede forpligter de schweiziske myndigheder til at opkræve mindst de gebyrer, der er fastsat kapitel 2 i bilag C til direktiv 96/43/EF.
- B. For levende dyr med oprindelse i EF eller Schweiz, der skal importeres til EF eller Schweiz, opkræves følgende gebyrer:
- 2,5 EUR/t, dog mindst 15 EUR og højst 175 EUR pr. parti.
- C. Der opkræves intet gebyr:
- for slagtedyr, der skal til Basel slagteri
 - for dyr, der skal til toldområdet Livigno
 - for dyr, der skal til kantonen Grisons
 - for levende dyr, der direkte eller indirekte indlades på et tog et sted i EF, og som skal udlades et andet sted i EF
 - for levende dyr med oprindelse i EFEF, som passerer Schweiz' område
 - for levende dyr med oprindelse i Schweiz, som passerer EF's område
 - for heste.
- D. For dyr, der skal til græsning i grænseområder, opkræves følgende gebyrer:
- 1 EUR/dyr til afsendelseslandet og 1 EUR/dyr til bestemmelseslandet, dog mindst 10 EUR og højst 100 EUR pr. parti.
- E. I dette kapitel forstås ved "parti" en mængde dyr af samme art, som er omfattet af samme sundhedscertifikat eller -dokument, transporteres med samme transportmiddel og er afsendt af én og samme afsender, og som kommer fra samme eksportland eller samme del af det pågældende eksportland og har samme bestemmelsessted.

Appendiks 6

ANIMALSKE PRODUKTER

KAPITEL 1

Sektorer med gensidig anerkendelse af ligestilling

Produkter: Mælk og mejeriprodukter fra køer, bestemt til konsum
Mælk og mejeriprodukter fra køer, ikke bestemt til konsum

	EF's eksport til Schweiz			Schweiz' eksport til EF		
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Samhandelsbetingelser		Ligestilling
	EF-normer	Schweiziske normer		Schweiziske normer	EF-normer	
Dyresundhed — Kvæg	64/432/EØF 92/46/EØF 92/118/EØF	Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 og 295.	ja	Bekendtgørelse om epizootier (OFE) af 27. juni 1995, senest ændret den 17. oktober 2001 (RS 916.401), særlig artikel 47, 61, 65, 101, 155, 163, 169, 173, 177, 224 og 295.	64/432/EØF 92/46/EØF 92/118/EØF	ja
Folkesundhed	92/46/EØF 92/118/EØF	<p>Bekendtgørelse af 7. december 1998 om kvalitetssikring og -kontrol i mejerisektoren (bekendtgørelse om mælke kvalitet, QQL), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.351.0)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring i mælkeforarbejdningsindustrien, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.2)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring på mælkeproducerende bedrifter, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.1)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring ved forarbejdning af mælk på bedriften, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.3)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring ved modning og pakning af ost, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.4)</p>	ja	<p>Bekendtgørelse af 7. december 1998 om kvalitetssikring og -kontrol i mejerisektoren (bekendtgørelse om mælke kvalitet, QQL), senest ændret den 8. marts 2002 (RS 916.351.0)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring i mælkeforarbejdningsindustrien, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.2)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring på mælkeproducerende bedrifter, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.1)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring ved forarbejdning af mælk på bedriften, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.3)</p> <p>Bekendtgørelse af 13. april 1999 om kvalitetssikring ved modning og pakning af ost, senest ændret den 20. december 2002 (RS 916.351.021.4)</p>	92/46/EØF 92/118/EØF	ja

Produkter: Animalsk affald

EF's eksport til Schweiz				Schweiz' eksport til EF			
Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser
EF-normer	Schweiziske normer			Schweiziske normer	EF-normer		
90/667/EØF	<p>Bekendtgørelse af 3. februar 1993 om bortskaffelse af animalsk affald (OELDA), senest ændret den 20. november 2002 (RS 916.441.22)</p> <p>Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 16. oktober 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a, 76 og 77 (godkendelse af eksportvirksomheder, betingelser for eksport af animalsk affald)</p>	ja	<p>Samhandel med højrisikostoffer er forbudt. Spørgsmålet vil blive taget op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.</p>	<p>Bekendtgørelse af 3. februar 1993 om bortskaffelse af animalsk affald (OELDA), senest ændret den 20. november 2002 (RS 916.441.22)</p> <p>Bekendtgørelse af 20. april 1988 om import, transit og eksport af dyr og animalske produkter (OITE), senest ændret den 16. oktober 2002 (RS 916.443.11), særlig artikel 64a, 76 og 77 (godkendelse af eksportvirksomheder, betingelser for eksport af animalsk affald)</p>	90/667/EØF	ja	<p>Samhandel med højrisikostoffer er forbudt. Spørgsmålet vil blive taget op til fornyet overvejelse i Den Blandede Veterinærkomité.</p>

KAPITEL II

Andre sektorer end dem, der er omfattet af kapitel I

I. Eksport fra EF til Schweiz

Denne eksport foregår på de betingelser, der er fastsat for samhandelen mellem medlemsstaterne. Myndighederne udsteder dog i hvert enkelt tilfælde et certifikat, der bekræfter overholdelsen af disse betingelser, og som skal ledsage partierne.

Certifikatformularerne drøftes om nødvendigt i Den Blandede Veterinærkomité.

II. Eksport fra Schweiz til EF

Denne eksport foregår på de betingelser herom, der er fastsat i EF-retsfor skrifterne. Certifikatformularerne drøftes i Den Blandede Veterinærkomité.

Indtil disse formularer er fastlagt, benyttes de formularer, der i øjeblikket anvendes.

KAPITEL III

Overførsel af en sektor fra kapitel II til kapitel I

Så snart Schweiz har vedtaget en lovgivning, som landet anser for at kunne ligestilles med EF-lovgivningen, forelægges spørgsmålet for Den Blandede Veterinærkomité. Kapitel I i dette appendiks kompletteres hurtigst muligt på baggrund af resultaterne af den foretagne undersøgelse.

Appendiks 11

KONTAKTORGANER

FØR EF

Direktøren

Fødevarerikkerhed, plantesundhed, dyresundhed og -velfærd, internationale spørgsmål
Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse (GD SANCO)

Europa-Kommissionen

Rue Froissart, 101

B-1049 Bruxelles

Belgien

Andre vigtige kontaktorganer:

Direktøren

Veterinær- og Plantesundhedskontoret

Grange

Irland

Kontorchefen

Internationale fødevarer-, veterinær- og plantesundhedsspørgsmål

Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse (GD SANCO)

Europa-Kommissionen

Rue Froissart, 101

B-1049 Bruxelles

Belgien

FØR SCHWEIZ

Office vétérinaire fédéral

CH-3003 Bern

Schweiz

Telefon: 41 (0) 31 323 85 01/02

Telefax: 41 (0) 31 324 82 56

Andre vigtige kontaktorganer:

Office fédéral de la santé publique

Unité principale Sûreté alimentaire

CH-3003 Bern

Schweiz

Telefon: 41 (0) 31 322 95 55

Telefax: 41 (0) 31 322 95 74

Centrale du Service d'inspection et de consultation en matière d'économie laitière
Schwarzenburgstraße 161
CH-3097 Liebefeld-Berne
Schweiz
Telefon: 41 (0) 31 323 81 03
Telefax: 41 (0) 31 323 82 27 »